



## **Catherine L. Zane Middle School**

Informe del Cumplimiento de Responsabilidades  
de la Escuela, 2005–2006

Eureka City Unified School District

### Almanaque de Datos

» Los hechos presentados en este Almanaque de Datos proporcionan información adicional, sea con más profundidad o por una duración de años. Esta sección presenta los hechos y estadísticos en forma de tablas, sin texto narrativo. Esperamos que la información adicional les sea mas útil para Usted y para sus colegas.

**ESTUDIANTES Y MAESTROS**

**Inscripción estudiantil según su origen étnico y otras características**

El origen étnico de nuestros estudiantes, una estimación de los ingresos de la familia, su fluidez en el idioma inglés, y sus discapacidades para el aprendizaje.

GRUPO	INSCRIPCIÓN
Cantidad de estudiantes	578
Afro americano	5%
Indígena de los EE.UU. o Alaska	13%
Asiático	7%
Filipino	0%
Latino o hispano	14%
De las islas del Pacífico	1%
Blanco (no hispano)	58%
Respuesta múltiple o falta de respuesta	1%
Con desventaja económica	64%
Estudiantes de inglés	14%
Estudiantes con discapacidades	17%

FUENTE: Todos los datos menos los últimos tres grupos provienen del censo anual, CBEDS, octubre del 2005. Los datos sobre los estudiantes con desventaja económica, los estudiantes de inglés, y con discapacidades provienen de la unidad a cargo de los informes de responsabilidad de la escuela, School Accountability Report Card, del Departamento de Educación de California (California Department of Education, CDE).

**Inscripción estudiantil por grados**

Cantidad de estudiantes inscritos en cada grado de nuestra escuela.

NIVEL DE GRADO ESCOLAR	ESTUDIANTE S
Kínder	0
Grado 1	0
Grado 2	0
Grado 3	0
Grado 4	0
Grado 5	0
Grado 6	189
Grado 7	197
Grado 8	192
Grado 9	0
Grado 10	0
Grado 11	0
Grado 12	0

FUENTE: CBEDS, octubre de 2005.

**Promedio de alumnos por aula en cursos esenciales**

El promedio de alumnos por aula en cursos esenciales.

MATERIA	2003–2004	2004–2005	2005–2006
Inglés	18	20	19
Historia	25	26	28
Matemáticas	25	26	22
Ciencias	29	28	24

FUENTE: CBEDS, octubre de 2005.

**Promedio de alumnos por aula en cursos esenciales, en detalle**

Cantidad de aulas que caben dentro de cada rango de alumnos por aula.

MATERIA	2003–2004			2004–2005			2005–2006		
	1–22	23–32	33+	1–22	23–32	33+	1–22	23–32	33+
Inglés	18	9	2	13	13	0	14	11	0
Historia	4	12	2	3	14	1	0	12	2
Matemáticas	4	11	4	3	12	1	10	10	1
Ciencias	2	15	3	1	18	1	6	15	0

FUENTE: CBEDS, octubre de 2005.

**Credenciales de los Maestros**

Cantidad de maestros asignados a la escuela, con credenciales completas y sin credenciales completas, para la escuela y el distrito.

MAESTROS	ESCUELA			DISTRITO
	2003–2004	2004–2005	2005–2006	2005–2006
Con credenciales completas	100%	100%	100%	100%
Sin credenciales completas	0%	0%	0%	0%

FUENTE: CBEDS, octubre de 2005, sección del formulario Professional Assignment Information Form (PAIF).

## RENDIMIENTO ESTUDIANTIL

### Pruebas Basadas en los Estándares Académicos de California

Las Pruebas Basadas en los Estándares Académicos de California (CST) demuestran el rendimiento de los estudiantes en cuanto a los requisitos del estado. Se dan las pruebas CST de inglés/artes del lenguaje y matemáticas en los grados seis a ocho; ciencias en el grado ocho.

### Resultados de las CST para todos los estudiantes: Comparación de tres años

El porcentaje de estudiantes que alcanzan el nivel de Competentes o Avanzados (cumpliendo con o sobrepasando los estándares del estado) para la mayoría del periodo de tres años más actual.

MATERIA	ESCUELA PORCENTAJE DE COMPETENTES O AVANZADOS			DISTRITO PORCENTAJE DE COMPETENTES O AVANZADOS			ESTADO PORCENTAJE DE COMPETENTES O AVANZADOS		
	2004	2005	2006	2004	2005	2006	2004	2005	2006
Inglés/artes del lenguaje	37%	41%	37%	39%	41%	44%	36%	40%	42%
Historia/ ciencias sociales	25%	29%	30%	31%	34%	36%	29%	32%	33%
Matemáticas	38%	42%	42%	45%	46%	50%	34%	38%	40%
Ciencias	N/A	N/A	35%	33%	40%	39%	25%	27%	35%

FUENTE: Los resultados de las Pruebas Basadas en los Estándares Académicos de California, ciclo de pruebas de la primavera de 2006, son analizados y publicados por la unidad del CDE responsable para los informes de responsabilidad de la escuela, School Accountability Report Cards.

### Resultados de las CST para todos los estudiantes: Año más reciente

El porcentaje de estudiantes, por grupo, que califican al nivel de Competentes o Avanzados (cumpliendo con o sobrepasando los estándares del estado) en el ciclo de pruebas más reciente.

GRUPO DE ESTUDIANTES	POR CIENTO DE ESTUDIANTES CALIFICADOS COMO COMPETENTES O AVANZADOS			
	INGLÉS/ARTES DEL LENGUAJE 2005–2006	HISTORIA/ CIENCIAS SOCIALES 2005–2006	MATEMÁTICAS 2005–2006	CIENCIAS 2005–2006
Afro americano	36%	N/A	41%	N/A
Indígena de los EE.UU. o Alaska	45%	19%	42%	25%
Asiático	14%	31%	42%	38%
Filipino	N/A	N/A	N/A	N/A
Latino o hispano	17%	17%	25%	23%
De las islas del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A
Blanco (no hispano)	44%	37%	48%	41%
Estudiantes masculinos	32%	37%	44%	42%
Estudiantes femeninos	42%	24%	41%	28%
Con desventaja económica	28%	20%	32%	28%
Estudiantes de inglés	4%	0%	15%	4%
Estudiantes con discapacidades	3%	10%	10%	5%

POR CIENTO DE ESTUDIANTES CALIFICADOS COMO COMPETENTES O AVANZADOS				
GRUPO DE ESTUDIANTES	INGLÉS/ARTES DEL LENGUAJE 2005–2006	HISTORIA/CIENCIAS SOCIALES 2005–2006	MATEMÁTICAS 2005–2006	CIENCIAS 2005–2006
Estudiantes que reciben servicios de educación para emigrantes	N/A	N/A	N/A	N/A

FUENTE: Los resultados de las Pruebas Basadas en los Estándares Académicos de California, ciclo de pruebas de la primavera de 2006, son analizados y publicados por la unidad del CDE responsable para los informes de responsabilidad de la escuela, School Accountability Report Cards.

## La Prueba de Aprovechamiento de California (CAT/6)

La Prueba de Aprovechamiento de California (CAT/6), una prueba normativa nacional, demuestra el rendimiento de nuestros estudiantes en comparación con el resto de la nación en lectura, lenguaje, ortografía y matemáticas. Aquí solamente informamos sobre lectura y matemáticas. Los resultados aparecen como el porcentaje de estudiantes que tuvieron una calificación en la media mayor nacional (por encima del 50 por ciento).

### Los resultados de la prueba CAT/6 para estudiantes del séptimo grado: Comparación de tres años

Porcentaje de estudiantes con calificaciones iguales o superiores al promedio nacional en lectura y matemáticas para el periodo de tres años más reciente.

MATERIA	ESCUELA PORCENTAJE DE COMPETENTES O AVANZADOS			DISTRITO PORCENTAJE DE COMPETENTES O AVANZADOS			ESTADO PORCENTAJE DE COMPETENTES O AVANZADOS		
	2004	2005	2006	2004	2005	2006	2004	2005	2006
Lectura	42%	45%	42%	49%	50%	51%	43%	41%	42%
Matemáticas	52%	45%	49%	59%	62%	62%	51%	52%	53%

FUENTE: Los resultados de la Prueba de Aprovechamiento de California (CAT/6), ciclo de pruebas de la primavera de 2006, son analizados y publicados por la unidad del CDE responsable para los informes de responsabilidad de la escuela, School Accountability Report Cards.

### Resultados de las CAT/6 para los estudiantes del séptimo grado, por grupo: Año más reciente

Porcentaje de estudiantes, por grupo, con calificaciones igual o superiores al promedio nacional (por encima del 50 por ciento) en lectura y matemáticas en el ciclo de pruebas más reciente.

GRUPO ESTUDIANTIL	PORCENTAJE DE COMPETENTES O AVANZADOS	
	LECTURA 2005–2006	MATEMÁTICAS 2005–2006
Afro americano	N/A	N/A
Indígena de los EE.UU. o Alaska	57%	56%
Asiático	12%	38%
Filipino	N/A	N/A
Latino o hispano	16%	29%
De las islas del Pacífico	N/A	N/A
Blanco (no hispano)	50%	57%
Estudiantes masculinos	44%	60%
Estudiantes femeninos	40%	41%
Con desventaja económica	31%	37%
Estudiantes de inglés	6%	13%
Estudiantes con discapacidades	14%	6%
Estudiantes que reciben servicios de educación para emigrantes	N/A	N/A

FUENTE: Los resultados de la Prueba de Aprovechamiento de California (CAT/6), ciclo de pruebas de la primavera de 2006, son analizados y publicados por la unidad del CDE responsable para los informes de responsabilidad de la escuela, School Accountability Report Cards.

## RESPONSABILIDAD

### ÍNDICE DE RENDIMIENTO ACADÉMICO DE CALIFORNIA (API)

El Índice de Rendimiento Académico (API) es una medición anual del rendimiento y progreso académico de las escuelas en California. Los puntajes API varían entre 200 y 1000; la meta estatal es 800. Se puede ver información detallada sobre el API en la página Web del CDE: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

#### Clasificaciones del API: Comparación de tres años

El estado asigna clasificaciones del API de todo el estado y de las escuelas similares a todas las escuelas. Las clasificaciones del API varían entre 1 y 10. Una clasificación estatal de 1 significa que la escuela tiene el puntaje API en el 10 por ciento más bajo de todas las escuelas primarias en el estado, mientras una clasificación estatal de 10 indica que la escuela tiene el puntaje API en el 10 por ciento más alto de todas las escuelas primarias en el estado. Clasificaciones del API de escuelas similares reflejan cómo una escuela se compara con 100 escuelas estadísticamente similares con maestros y estudiantes similares.

CLASIFICACIÓN API	2003–2004	2004–2005	2005–2006
Clasificación de todo el estado	6	5	5
Clasificación de escuelas similares	9	9	7

FUENTE: El informe, API Base Report, diciembre de 2006.

#### Cambios en el API por grupos de estudiantes: Comparación de tres años

Cambios en el API por grupos de estudiantes: el API actual cambia con los puntos agregados o perdidos dentro de los últimos tres años y el puntaje API más reciente. Nota: N/A significa que el grupo de estudiantes no es numéricamente significativo.

GRUPO ESTUDIANTIL	CAMBIO DEL API ACTUAL			PUNTAJE API
	2003–2004	2004–2005	2005–2006	2005–2006
Todos los estudiantes de la escuela	-14	+16	+0	707
Afro americano	N/A	N/A	N/A	N/A
Indígena de los EE.UU. o Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiático	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipino	N/A	N/A	N/A	N/A
Latino o hispano	N/A	N/A	N/A	N/A
De las islas del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A
Blanco (no hispano)	-17	+19	-5	742
Estudiantes masculinos	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes femeninos	N/A	N/A	N/A	N/A
Con desventaja económica	-2	+17	+6	656
Estudiantes de inglés	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes con discapacidades	N/A	N/A	-24	455

FUENTE: El informe, API Growth Report, como se presenta en el informe de responsabilidad de la escuela, Accountability Progress Report, en marzo de 2007.

## Los programas federales Progreso Anual Adecuado (Adequate Yearly Progress) y de intervención

La ley federal conocida como Que Ningún Niño se Quede Atrás (No Child Left Behind) requiere que todos los distritos y las escuelas cumplan con tres requisitos para obtener el Progreso Anual Adecuado (AYP): (a) 95 por ciento de los estudiantes tienen que tomar las pruebas estatales; (b) 22.3 por ciento de los estudiantes deben calificar como Competentes o más altos en la prueba de Inglés/artes del lenguaje y 20.9 por ciento en matemáticas; (c) debe tener un puntaje API de por lo menos 590.

### Progreso Anual Adecuado para el Distrito

Si el distrito cumplió con el requisito federal del AYP en general, y si la escuela y el distrito cumplieron con cada requisito del AYP.

REQUISITOS DEL AYP	DISTRITO
En general	No
Tasa de graduados	No
Tasa de participación en Inglés/artes del lenguaje	Sí
Tasa de participación en matemáticas	Sí
Por ciento Competente en Inglés/artes del lenguaje	No
Por ciento Competente en matemáticas	Sí
API	Sí

FUENTE: El informe, AYP Report, en el informe de progreso, Accountability Progress Report, de febrero de 2007.

### Programa de Intervención: Programa de Mejoramiento Académico (Program Improvement, PI)

Las escuelas y los distritos que reciben fondos federales del Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (PI) si no cumplen con los requisitos del AYP para dos años consecutivos en la misma materia (Inglés/artes del lenguaje o matemáticas) o en la misma indicador (API o la tasa de graduados). Después de entrar en el PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención cada año que no alcanzan el AYP.

INDICADOR	DISTRITO
Etapas de PI	No está en el PI
Año en que el distrito entró en el PI	N/A
Número de escuelas actualmente en el PI	1
Por ciento de escuelas en el PI	8%

FUENTE: El informe del programa de mejoramiento, Program Improvement Report, en el informe de progreso, Accountability Progress Report, de febrero de 2007.